

	<p>DIN EN IEC/ASTM 62885-6 (VDE 0705-2885-6)</p>	
	<p>Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.</p>	

ICS 97.080

**Geräte zur Oberflächenreinigung –
Teil 6: Nassreinigungsgeräte für Hartböden für den Hausgebrauch und
ähnliche Anwendungen –
Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften
(IEC/ASTM 62885-6:2018);
Deutsche Fassung EN IEC/ASTM 62885-6:2019**

Surface cleaning appliances –
Part 6: Wet hard floor cleaning appliances for household or similar use –
Methods for measuring the performance
(IEC/ASTM 62885-6:2018);
German version EN IEC/ASTM 62885-6:2019

Appareils de nettoyage des sols –
Partie 6: Appareils de nettoyage des sols durs et mouillés à usage domestique ou analogue –
Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction
(IEC/ASTM 62885-6:2018);
Version allemande EN IEC/ASTM 62885-6:2019

Gesamtumfang 34 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2019-07-26 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2020-10-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62885-6 (VDE 0705-2885-6):2018-05.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/UK 513.7 „Geräte zur Oberflächenreinigung“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom IEC/SC 59F „Surface cleaning appliances“ erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC .

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Das Original-Dokument enthält Bilder in Farbe, die in der Papierversion in einer Graustufen-Darstellung wiedergegeben werden. Elektronische Versionen dieses Dokuments enthalten die Bilder in der originalen Farbdarstellung.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60335-1	IEC 60335-1	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1)	VDE 0700-1
EN 60335-2-2	IEC 60335-2-2	DIN EN 60335-2-2 (VDE 700-2)	VDE 0700-2
EN 60335-2-10	IEC 60335-2-10	DIN EN 60335-2-10 (VDE 0700-10)	VDE 0700-10
EN 60335-2-54	IEC 60335-2-54	DIN EN 60335-2-54 (VDE 0700-54)	VDE 0700-54
EN 60688	IEC 60688	DIN EN 60688	–
EN 60704-1	IEC 60704-1	DIN EN 60704-1	–
EN 60704-2-1	IEC 60704-2-1	DIN EN 60704-2-1	–
EN 60704-3	IEC 60704-3	DIN EN 60704-3	–
EN 60734:2012	IEC 60734:2012	DIN EN 60734:2013-05	–
EN 60885-3	IEC 62885-3	DIN EN 60885-3 (VDE 0481-885-3)	VDE 0481-885-3
EN 62929	IEC 62929	DIN EN 60929 (VDE 0705-2929)	VDE 0705-2929
EN ISO 2439	ISO 2439	DIN EN ISO 2439	–
EN ISO 3386-1	ISO 3386-1	DIN EN ISO 3386-1	–
-	ISO 5011	–	–
EN ISO 5167-1	ISO 5167-1	DIN EN ISO 5167-1	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

DIN EN 60335-2-2 (VDE 700-2), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Staubsauger und Wassersauger*

DIN EN 60335-2-10 (VDE 0700-10), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-10: Besondere Anforderungen für Bodenbehandlungs- und Nassschrubmmaschinen*

DIN EN 60335-2-54 (VDE 0700-54), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-54: Besondere Anforderungen für Geräte zur Oberflächenreinigung mit Flüssigkeiten oder Dampf*

DIN EN 60688, *Elektrische Messumformer zur Umwandlung von elektrischen Wechselstromgrößen und Gleichstromgrößen in analoge oder digitale Signale*

DIN EN 60704-1, *Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission – Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

DIN EN 60704-2-1, *Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission – Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Staubsauger*

DIN EN 60704-3, *Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission – Teil 3: Verfahren zur Bestimmung und Nachprüfung angegebener Geräuschemissionswerte*

DIN EN 60734:2013-05, *Elektrische Geräte für den Hausgebrauch – Gebrauchseigenschaften – Wasser für Prüfungen (IEC 60734:2012); Deutsche Fassung EN 60734:2012*

DIN EN 60885-3 (VDE 0481-885-3), *Elektrische Prüfverfahren für Starkstromkabel – Teil 3: Prüfverfahren zur Teilentladungsmessung an Längen von extrudierten Kabeln*

DIN EN 60929 (VDE 0705-2929), *Wechsel- und/oder gleichstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für röhrenförmige Leuchtstofflampen – Anforderungen an die Arbeitsweise*

DIN EN ISO 2439, *Weich-elastische polymere Schaumstoffe – Bestimmung der Härte (Eindruckverfahren)*

DIN EN ISO 3386-1, *Polymere Materialien, weich-elastische Schaumstoffe – Bestimmung der Druckspannungs-Verformungseigenschaften – Teil 1: Materialien mit niedriger Dichte*

DIN EN ISO 5167-1, *Durchflussmessung von Fluiden mit Drosselgeräten in voll durchströmten Leitungen mit Kreisquerschnitt – Teil 1: Allgemeine Grundlagen und Anforderungen*

Deutsche Fassung

Geräte zur Oberflächenreinigung – Teil 6: Nassreinigungsgeräte für
Hartböden für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen –
Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften
(IEC/ASTM 62885-6:2018)

Surface cleaning appliances – Part 6: Wet hard
floor cleaning appliances for household or similar
use – Methods for measuring the performance
(IEC/ASTM 62885-6:2018)

Appareils de nettoyage des sols – Partie 6: Appareils
de nettoyage des sols durs et mouillés à usage
domestique ou analogue – Méthodes de mesure de
l'aptitude à la fonction
(IEC/ASTM 62885-6:2018)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2019-07-26 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2019 CENELEC –

Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren,
sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr.: EN IEC/ASTM 62885-6:2019 D
 Documents
Document Sharing Hub

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN IEC/ASTM 62885-6:2019) enthält den Text der IEC/ASTM 62885-6:2018, die vom SC 59F „Surface cleaning appliances“ des IEC/TC 59 „Performance of household and similar electrical appliances“ erarbeitet wurde.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2020-04-26
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2020-07-26

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC/ASTM 62885-6:2018 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung sind unter „Literaturhinweise“ zu den aufgelisteten Normen die nachstehenden Anmerkungen einzutragen:

IEC 60704-1	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60704-1.
IEC 60704-2-1	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60704-2-1.
IEC 60704-3	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60704-3.
IEC 62885-3	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 62885-3.
IEC 62929	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 62929.
ISO 2439	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN ISO 2439.
ISO 3386-1	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN ISO 3386-1.
ISO 5167-1	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN ISO 5167-1.

Anhang ZA (normativ)

Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ANMERKUNG 1 Ist eine internationale Publikation durch gemeinsame Abänderungen modifiziert worden, gekennzeichnet durch (mod.), dann gilt die entsprechende EN oder das HD.

ANMERKUNG 2 Aktualisierte Informationen über die in diesem Anhang aufgeführten aktuellen Fassungen der Europäischen Normen sind hier verfügbar: www.cenelec.eu.

<u>Publikation</u>	<u>Jahr</u>	<u>Titel</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Jahr</u>
IEC 60335-1 (mod)	–	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements	EN 60335-1 +A11 +A12 +AC +A14 +A13 +prA15 +prA16	– 2014 2017 2014 2019 2017
IEC 60335-2-2	–	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances	EN 60335-2-2 +FprAB +prA12 +A11	– 201x 2012
IEC 60335-2-10	–	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-10: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines	EN 60335-2-10 +FprAA	– 2015
IEC 60335-2-54	–	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-54: Particular requirements for surface-cleaning appliances for household use employing liquids or steam	EN 60335-2-54 +FprA12 +A11	– 2012
IEC 60688	–	Electrical measuring transducers for converting A.C. and D.C. electrical quantities to analogue or digital signals	EN 60688	–
IEC 60734	2012	Household electrical appliances - Performance - Water for testing	EN 60734	2012

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	6
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	7
1 Anwendungsbereich	10
2 Normative Verweisungen	10
3 Begriffe	10
4 Allgemeine Bedingungen für Prüfungen.....	11
4.1 Klimabedingungen.....	11
4.2 Prüfausrüstung und -materialien	12
4.3 Spannung und Frequenz.....	12
4.4 Einlaufdauer von Nassreinigungsgeräten für Hartböden	12
4.5 Ausrüstung eines Nassreinigungsgeräts für Hartböden.....	12
4.6 Betrieb eines Nassreinigungsgeräts für Hartböden	12
4.7 Vorbehandlung vor jeder Prüfung	13
4.7.1 Allgemeines	13
4.7.2 Spezifische Vorbereitungen für Dampfreiniger	13
4.7.3 Vorbereitungen für andere Nassreinigungsgeräte für Hartböden	13
4.8 Mechanische Bedienvorrichtung	13
4.9 Anzahl der Prüflinge	14
5 Prüfungen für Nassreinigung von Hartböden.....	14
5.1 Reinigungswirkung auf harten ebenen Böden – Zweck.....	14
5.1.1 Allgemeines	14
5.1.2 Prüfeinrichtung	14
5.1.3 Materialien	16
5.1.4 Probenahme und Prüfvorgänge	16
5.1.5 Verfahren.....	16
5.2 Schmutzaufnahmeprüfung (<i>in Entwicklung</i>).....	23
5.3 Zementreinigung (<i>zukünftige Entwicklung</i>)	23
5.4 Schmutzentfernung entlang Wänden (<i>zukünftige Entwicklung</i>).....	23
5.5 Prüfung des Anbringens von Pads für Dampfreiniger (<i>zukünftige Entwicklung</i>)	23
5.6 Luftdaten (<i>zukünftige Entwicklung</i>)	23
6 Sonstige Prüfungen	23
6.1 Allgemeines	23
6.2 Bewegungswiderstand (<i>zukünftige Entwicklung</i>)	23
6.3 Reinigen unter Möbeln (<i>zukünftige Entwicklung</i>)	23
6.4 Aktionsradius	23
6.4.1 Zweck	23
6.4.2 Bedingungen für die Messung.....	23
6.4.3 Ermittlung des Aktionsradius.....	23
6.5 Schlagbeständigkeit von Boden-Reinigungsköpfen.....	24
6.5.1 Zweck	24
6.5.2 Prüfausrüstung	24
6.5.3 Bestimmung der Schlagfestigkeit.....	24
6.6 Masse	24
6.7 Gewicht in der Hand	24
6.8 Spezifische Reinigungsdauer	25

6.9	Maße	25
6.10	Geräuschpegel (<i>zukünftige Entwicklung</i>).....	25
6.11	Energieverbrauch (<i>zukünftige Entwicklung</i>).....	25
6.12	Betriebslebensdauerprüfung (<i>zukünftige Entwicklung</i>).....	25
6.13	Eingangsbemessungsleistung	25
7	Prüfmaterial und Ausrüstung.....	26
7.1	Allgemeines.....	26
7.2	Material für Prüfungen.....	26
7.2.1	Prüfoberflächen.....	26
7.2.2	Prüfanschmutzungen	26
7.2.3	Demineralisiertes Wasser	27
7.3	Prüfausrüstung	27
7.3.1	Mechanische Bedienvorrichtung.....	27
7.3.2	Vorrichtung für Fliesenbodenreinigung	28
7.3.3	Einstellbare Pipette	29
7.3.4	Schablone zum Aufbringen von Flecken (Typ A)	29
8	Gebrauchsanweisungen	31
Anhang A (informativ)	Angaben zu Materialien.....	32
Anhang B (informativ)	Informationen beim Kauf	33
Literaturhinweise		34

Bilder

Bild 1 — Bild eines Löffels und eines Spatels.....	15
Bild 2 — Elektronische Waage: zum Wägen von Fliesen	15
Bild 3 — Fliesentrocknungsgestell zum Vorbereiten und Trocknen von Anschmutzungsflecken	16
Bild 4 — Kennzeichnung der Fliese	17
Bild 5 — Anschmutzung mit Kaffee.....	18
Bild 6 — Aufbringung von zähflüssigen Prüfanschmutzungen	19
Bild 7 — Entfernen von übermäßiger Anschmutzung	20
Bild 8 — Anfangsposition der Reinigungsstriche	21
Bild 9 — Endposition nach dem ersten Strich.....	22
Bild 10 — Beispiel für ein Zickzack-Strichmuster.....	25
Bild 11 — Mechanische Bedienvorrichtung für die Ermittlung der Reinigungswirkung	27
Bild 12 — Vorrichtung für Fliesenbodenreinigung mit Führungen und Vorrichtung zur Steuerung der Strichgeschwindigkeit.....	28
Bild 13 — Einstellbare Pipette.....	29
Bild 14 — Schablone zum Aufbringen von Flecken (Typ A)	29
Bild 15 — Trommel für die Schlagprüfung	30

Tabellen

Tabelle 1 — Beispiel von Ergebnissen.....	23
Tabelle 2 — Abstand zwischen Löchern	30

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von IEC 62885 ist anwendbar für Messungen der Gebrauchseigenschaften von **Nassreinigungsgeräten für Hartböden** für den Hausgebrauch in oder unter Bedingungen, die vergleichbar mit denen des Hausgebrauchs sind. Für Geräte mit kombinierten Funktionalitäten behandelt dieses Dokument lediglich die Funktionalität der Nassreinigung.

Der Zweck dieses Dokuments ist die Festlegung wesentlicher Gebrauchseigenschaften von **Nassreinigungsgeräten für Hartböden**, die für den Benutzer von Interesse sind, und die Beschreibung von Verfahren zur Messung dieser Gebrauchseigenschaften.

ANMERKUNG Dieses Dokument ist nicht vorgesehen für schnurlose und robotische Nassreinigungsgeräte für Hartböden.

Bezüglich der Sicherheitsanforderungen wird verwiesen auf [IEC 60335-1](#), [IEC 60335-2-2](#), [IEC 60335-2-10](#) und [IEC 60335-2-54](#).

Eine Empfehlung von Informationen für den Verbraucher beim Kauf ist in [Anhang B](#) angegeben.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

[IEC 60335-1](#), *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements*

[IEC 60335-2-2](#), *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances*

[IEC 60335-2-10](#), *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-10: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines*

[IEC 60335-2-54](#), *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-54: Particular requirements for surface-cleaning appliances for household use employing liquids or steam*

[IEC 60688](#), *Electrical measuring transducers for converting A.C. and D.C. electrical quantities to analogue or digital signals*

[IEC 60734:2012](#), *Household electrical appliances – Performance – Water for testing*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <http://www.iso.org/obp>

3.1

Nassreinigungsgerät für Hartböden

elektrisch betriebenes Gerät zum Entfernen von nassen und trockenen Flecken und Verschmutzungen (z. B. Flecken von Getränken und Speisen, Bodenschmutz usw.) von einer Hartbodenoberfläche, wobei für die Reinigung nur Wasser, eine Reinigungsmittellösung oder Dampf verwendet wird, und ein Luftstrom angewendet werden kann, der durch ein innerhalb der Einheit erzeugtes Vakuum entsteht, und die entfernten Materialien im Gerät abgeschieden werden und die gereinigte Saugluft in die Umgebungsluft zurückgeführt wird

3.2

Dampfreiniger

Nassreinigungsgerät für Hartböden mit Anwendung von Dampf, das im Allgemeinen ein weiches saugfähiges Pad (Wischbezug) zur Übertragung von Feuchtigkeit auf die Bodenoberfläche und zum Aufnehmen und Entfernen der Flecken und Verschmutzungen verwendet

3.3

Reinigungskopf

an einem Nassreinigungsgerät für Hartböden angebrachte(s) flache Saugdüse, Pad oder Bürste, die/das auf einer zu reinigenden Oberfläche angewendet wird

3.4

aktive Saugdüse

Reinigungskopf, der mit einer aktiven (angetriebenen) Vorrichtung zur Unterstützung der Entfernung von Flecken und Verschmutzungen ausgestattet ist

3.5

passive Saugdüse

Reinigungskopf ohne jegliche aktive (angetriebene) Vorrichtung

3.6

Breite eines Boden-Reinigungskopfes

W

größte äußere Breite des **Reinigungskopfes** mit Pad

Anmerkung 1 zum Begriff: Die **Breite eines Boden-Reinigungskopfes** wird in Meter angegeben.

3.7

Reinigungszyklus

Ausführung eines **Doppelstrichs**, der mit einer festgelegten **Strichgeschwindigkeit** über die Prüffläche auszuführen ist

3.8

Strichmuster

Anordnung der **Vorwärts-** und **Rückwärtsstriche** auf der zu reinigenden Oberfläche

3.9

Parallelmuster

Strichmuster, bei dem die **Vorwärts-** und **Rückwärtsstriche** kongruent sind

3.10

Strichgeschwindigkeit

Geschwindigkeit des **Reinigungskopfes** während eines **Vorwärts-** oder eines **Rückwärtsstriches**

3.11

Strichlänge

Abstand zwischen zwei parallelen Linien, die die Grenzen eines Strichmusters festlegen

3.12

Doppelstrich

eine im **Parallelmuster** ausgeführte Vorwärts- und Rückwärtsbewegung des **Reinigungskopfes**

3.13

Vorwärtsstrich

Vorwärtsbewegung in einem Strichmuster

3.14

Rückwärtsstrich

Rückwärtsbewegung in einem Strichmuster

4 Allgemeine Bedingungen für Prüfungen

4.1 Klimabedingungen

Sofern nicht anders festgelegt, müssen die Prüfungen unter den folgenden Bedingungen durchgeführt werden:

Normalklima:	23/50
Temperatur:	(23 ± 2) °C
Relative Luftfeuchte:	(50 ± 5) %
Luftdruck:	86 kPa bis 106 kPa